

- Sociolinguistics-Dr. M. Al-Hilal
- Lecture 9

**In this Lecture, we will discuss the following:**

بهذه المحاضرة سنناقش ما يلي

7.3 Talking to young children and the elderly (chapter 7).

7.3.1 Language characteristics of the under-fives and over-sixty-fives.

7.3.2 Child Directed Language

7.3.3 Similarities between Child Directed Language and 'Elder Directed' Language

7.3.4 Why might these similarities occur?

#### 7.3.1 Language characteristics of the under-fives and over-sixty-fives

خصائص اللغة دون سن الخامسة و أكثر من الخامسة الستين

##### Language characteristics of the under-fives

خصائص اللغة دون سن الخامسة

1- The pitch of their voice is quite high relative to that of adults.

• درجة صوتهم نسبيا عالية جدا بالنسبة للبالغين.

2- Their early pronunciations of words can be quite different from the adult versions.

• يمكن أن يكون نطقهم في وقت مبكر للكلمات ومختلف تماما عن صيغ البالغين



حديث الأطفال Child's talk

### Language characteristics for the over-sixty-fives.

#### خصائص اللغة لأكثر من سن الخامسة والستين،

1- The over-sixty-fives are experienced language users.

- يتمتع أكثر من سن الخامسة والستين بخبرة مستخدمي اللغة

2- Older people may require slightly longer processing time to produce and understand complex sentences.

- قد يتطلب الأكبر سنا فترة وقت أطول لإنتاج وفهم الجمل المعقدة.

3- Hearing often becomes less acute as people get older, and this can lead to a reduced understanding of rapid or whispered speech or speech in a noisy environment.

- بكثير من الأحيان يصبح السمع أقل حدة للناس المتقدمين في السن وهذا يمكن أن يؤدي إلى انخفاض سريع للفهم أو همس الكلام والتعبير في بيئة صاخبة

4- The ageing of the vocal cords and muscles controlling breathing and facial movement results in slower speech.

- تسيطر شيخوخة الحبال الصوتية والعضلات على التنفس والنتائج لحركة الوجه بتباطؤ الكلام

### 7.3.2 Child Directed Language (CDL) اللغة المباشرة للطفل

• (CDL), sometimes called 'Baby Talk' or 'Motherese

- تسمى أحيانا "نقاش اطفال" أو 'Motherese'

#### • Definition: التعريف:

• Child Directed Language is a special style used in speech to young children.

- اللغة المباشرة للطفل : هو أسلوب خاص مستخدم في كلام الأطفال الصغار

• Characteristics of Child Directed Language.

- خصائص اللغة المباشرة للطفل

• calling the child by name, often using a 'pet' name or term of endearment

- استدعاء الطفل بالاسم غالبا ما تستخدم "الحيوانات الأليفة" كاسم أو مصطلح للتحبيب

• shorter, grammatically simpler sentences

- الجمل النحوية الأبسط والأقصر

• more repetition

- أكثر تكرار

• More use of questions or question tags ('That's nice, isn't it?')

- المزيد من استخدام الأسئلة أو علامات استفهام (هذا لطيف، أليس كذلك؟ ')

- use of 'baby-talk' words
- استخدام عبارة 'حديث الطفل'
- expanding on and/or finishing a child's utterance.
- التوسع على و/ أو إنهاء نطق الطفل

### 7.3.2 Child Directed Language اللغة المباشرة للطفل

#### Characteristic of the Sound of CDL

- من سمات صوت اللغة المباشرة للطفل
- higher pitch
- أعلى درجة
- slower speed
- أبطأ سرعة
- more pauses, particularly between phrases.
- أكثر توقف، ولا سيما بين العبارات.
- clearer, more 'distinct' pronunciation
- أكثر وضوحاً، وأكثر 'تميز' بالنطق
- exaggerated intonation. E.g. A very prominent rising tone used for questions.
- مبالغ بالترنيم . مثلاً تستخدم نغمة بارزة جداً لارتفاع الأسئلة.

#### Characteristics of young children conversation with their parents.

##### خصائص محادثة الأطفال الصغار مع والديهم

- 1- Young children are usually perceived to be incompetent turn-takers
  - ينظر عادة إلى الأطفال الصغار بغير كفاءة بأخذ الإيقاف
- 2- The younger the children, the more likely their attempts to initiate a new topic will be ignored by older speakers
  - الأطفال الأصغر سناً ، سيتم تجاهل والأرجح محاولاتهم لبدء موضوع جديد بواسطة كبار المتكلمين
- 3- The younger the children, the more likely they are to be interrupted or overlapped (two speakers talking simultaneously).
  - الأطفال الأصغر سناً ، والأرجح أنهم بانقطاع أو تداخل (يتحدث متكلمين بوقت واحد).
- 4- There is a high proportion of 'directive' and 'instructive' talk from adults
  - هناك نسبة عالية من "التوجيه" و "المفيد" الكلام من الكبار

### 7.3.3 Similarities between CDL and 'Elder Directed' Language

أوجه التشابه بين اللغة المباشرة للطفل و اللغة المباشرة للمسنين

✓ Similarity in the content of the talk

✓ التشابه في مضمون الكلام

✓ Similarity in the sound of the talk

✓ التشابه في صوت الكلام

✓ Similarities in the ways speakers interact

✓ التشابه في طرق تفاعل المتحدثين

#### Similarity in the content of the talk

• التشابه في مضمون الكلام

- simpler sentences, أبسط الجمل
- more questions المزيد من الأسئلة
- repetitions, التكرار
- use of pet names. استخدام أسماء الحيوانات

#### Similarity in the sound of the talk

• التشابه في صوت الكلام

- higher pitch أعلى درجة
- slower speed أبطأ سرعة
- exaggerated intonation مبالغ بالترنيم

### 7.3.3 Similarities between CDL and 'Elder Directed' Language

أوجه التشابه بين اللغة المباشرة للطفل و اللغة المباشرة للمسنين

#### Similarities in the ways speakers interact

التشابه في طرق تفاعل المتحدثين

• interrupting

• المقاطعة

• overlapping

• التداخل

• treating the person's contribution as irrelevant to the conversation

• إسهام معاملة الشخص لا صلة للمحادثة

• using directive language

• استخدام التوجيه اللغة



### لماذا نستخدم اللغة المباشرة للطفل؟ Why do we use CDL?

- 1- Parents used it as a language-teaching tool.
- يستخدم الآباء كأداة تدريس اللغة.
- 2- to ensure understanding children who are not fully competent language users.
- لضمان فهم الأطفال الذين ليسوا مستخدمين لغة مؤهل تماما.
- 3- CDL asserts the power of the caregiver in relation to the child.
- تؤكد اللغة المباشرة للطفل قوة مقدمي الرعاية فيما يتعلق بالأطفال.
- 4- using CDL reflects affection and nurturance toward the recipient and a willingness to accommodate to their needs.
- استخدام اللغة المباشرة للطفل يعكس المودة والحنو نحو المتلقي والاستعداد لاستيعاب احتياجاتهم



### 7.3.4 Why might these similarities occur?

لماذا قد يحدث أوجه التشابه؟

1-Its use could be connected to cultural expectations and stereotypes about people in these groups.

- يمكن استخدامه مرتبط على التوقعات الثقافية والصور النمطية عن الأشخاص بهذه المجموعات.

2- Experiments have shown that speakers with an 'elderly' voice tend to be rated as vulnerable, forgetful and incompetent more often than speakers with younger voices.

- أظهرت التجارب أن المتحدثين مع "المسنين" يميل الصوت إلى أن يصنف على أنه ضعيف ، وفي كثير من الأحيان النسيان وغير الأكفاء مع المتحدثي الأصغر صوتاً.

3- Expectations of the elderly having a decline in physical and mental capacity

- توقعات المسنين وجود انخفاض في الطاقة البدنية والعقلية

التوقعات والقوالب النمطية expectations and stereotypes



of old age لكبار السن